

Fun with Collection
見る楽しみ・知る喜び ― 宗教・芸術家・修復編
Fun with Collection
The Joy of Seeing and Knowing: Religion, Artists, and Conservation

会期: 2008年7月1日 - 8月31日

主催: 国立西洋美術館

場所: 本館、新館(常設展)

Duration: 1 July - 31 August 2008

Organizer: National Museum of Western Art

Venue: Main Building and New Wing (Museum Collection Galleries)



Fun with Collectionは、国立西洋美術館の所蔵作品を中心に、毎回特定のテーマを設けて美術作品を紹介する小企画展である。この企画は、子どもから大人までを対象に、美術作品をさまざまな視点から共時的に鑑賞する機会を提供することによって、美術作品をより身近なものとして理解し、楽しんでもらうことを目的としている。

美術作品を見ると、わき起こる喜びや悲しみといったさまざまな感情に心が揺り動かされることがある。こうした感情に身をまかせながら作品を鑑賞するのは、美術館を訪れる多くの人々にとっては自然な美術の楽しみ方である。しかし、ある作品を見て、疑問を感じたり、何かを発見したりすることもある。その瞬間、そこには感性だけではなく認識や批判、あるいは分析といった行為が始まっている。鑑賞者の多くは、美術を感性で体感するように楽しむ一方で、実は意識的に分析しながら作品を見てもいるのである。

昨年に引き続き、今年もまた3つの視点から、作品の背景にある文化的、あるいは科学的な情報を知ることで、それまでとは異なる作品の理解や楽しみ方を提供するプログラムを実施した。今回は、昨年のプログラム参加者に実施したアンケートで関心の高かった「芸術家」と「修復」、そして「宗教」(聖書を主題とする物語絵)をテーマに取り上げた。

識字率の低い時代においては、絵画や彫刻はキリスト教を布教するための重要なメディアであった。そこで、画家は神や特定の聖人をわかりやすく示すと同時に、聖書が伝える物語を荘厳に、あるいは情熱的に表現することによって、教えを広め人々の信仰心を喚起する役割を果たしたのである。今回は、聖書の物語や聖人を描いた絵画作品を取り上げて、クリスチャンではない鑑賞者にとって馴染みのない主題を解説しながら、登場人物のアトリビュションや題材となった物語の表現の工夫などを紹介した。

芸術家と言っても、時代や社会によって彼らの立場や役割、制作の動機などはそれぞれに異なるものである。そこで今回は、それらの違いに注目してふたつの異なる時代に活躍した画家たちを紹介した。ひとつは、当館の15世紀から17世紀のイタリア絵画を中心に、当時の画家と社会の関係に焦点をあて、もうひとつは20世紀の画家ピカソとマティスという画家同士の関係に注目した。

長い年月の後に痛んだ作品を修復する技術は、近年科学的な調査研究によってさらなる進歩を遂げつつある。修復は、作品のメディアによってその専門性も分かれている。今回は、タピスリーと紙と

いうふたつのメディアを取り上げ、それぞれの物質的特徴とその扱い方を紹介しながら修復の方法の一部を実見あるいは体験するプログラムを行なった。

今年のプログラムも昨年同様に好評であった。とくに作品の修復に対する関心は高く、プログラムの中で実見、あるいは体験できる作業や施設見学は参加者に人気があった。この2年間は大人を中心とするプログラムを実施してきたが、大人にとっても体験による学びの重要性が示された企画だったと思われる。当館では、子どもを対象とするプログラムは、ギャラリートークやファミリープログラムなど多様な学びのスタイルを意識したプログラムが実施されている。今回の成果をもとに、今後は大人に対しても多様なプログラムを用意する必要があると考える。

企画: 寺島洋子、横山佐紀、薬谷祐子、佐藤厚子(客員研究員)

The *Fun with Collection* series of programs introduce theme-related art works chosen from the NMWA's collections. The goal of this series is to assist a broad range of visitors, from children through adults, as they enjoy and become familiar with art works by offering opportunities to appreciate art works from a variety of different viewpoints.

Diverse emotions, from joy to sorrow and pain, strike the heart when we view art works. Surrendering ourselves to these emotions as we appreciate an art work is the perfectly natural way in which most people enjoy art works in museums. However, when viewing a certain work, there are also instances where questions arise or discoveries are made. In that instant, there are the acts of awareness, judgment and analysis that go beyond simple emotion. While most people appreciating art experience the visceral pleasure of enjoying the emotions evoked by art, sometimes there is also an element of conscious analysis of the art work in question.

Continuing on from last year's program, based on considering cultural or scientific information in the background of the creation of a work as a different way of understanding and enjoying art works, this year we presented a program in which visitors looked at art works from three specific viewpoints.

This time we took as our theme the three vantage points of "artist," "conservation" and "religion" (narrative paintings on Biblical themes). "Artist" and "conservation" were two areas of interest noted in last year's questionnaire.



Regarding the “religion” theme, in times when literacy rates were low, paintings and sculptures were important proselytizing tools for the Christian church. In these instances, the painter strove to make God and specific saints readily visually identifiable, while also expressing the Bible’s narrative tale as splendidly or as emotively as possible. These efforts allowed the paintings to spread Christian teachings and evoke devotion in the hearts of worshippers. This program took for its “religion” theme Biblical narrative paintings or paintings depicting saints. We explained the unfamiliar subject matter to the non-Christian participants while also introducing ways of deciphering painting elements, such as each saint’s particular attributes and the subject matter attributes.

Regarding the second theme, the term “artist” meant different things, different social positions and roles, and different creative motives, depending on the period and society of the day. This program focused on these differences by introducing painters active in two different time periods. First, we focused on Italian 15th to 17th century painters, and then we focused on the 20th century artists Picasso and Matisse.

Regarding “conservation,” the techniques used to repair art works that have suffered from long years of exposure and wear have seen many advances thanks to recent scientific surveys and research. Conservation work differs by the medium of the art work, and there are specialists for each different medium. For this theme we examined two media, textiles and paper, examining the physical characteristics of each and how they are treated. Then participants were either shown one part of the conservation methods used, or they experienced that method.

This year’s program, as in previous years, was well-received. In particular, interest was very high in “conservation”, and clearly participants enjoyed program elements that involved either actual participation or visiting a work site. For the past two years the program has concentrated on adult audiences, and it has made us consider how adults can also learn from experiential programming. The NMWA’s programs aimed at children include a variety of different program types, such as gallery talks and family programs, to involve participants in a variety of different learning styles. Based on this year’s experience, we believe that there is a greater need for the preparation of programs in



diverse learning styles that are aimed at the older visitors to the museum as well as younger.

Organized by Yoko Terashima, Saki Yokoyama, Yuko Waragai, Atsuko Sato (Guest Researcher)